
SUMÁRIO

Agradecimentos	13
Prefácio – Sandra Margarida Nitrini	15
Apresentação	19
1. Um Leitor Inconformado	27
<i>Os Ensaíes Literários de Álvares de Azevedo</i>	39
<i>A Citação: Um Vetor de Homogeneidade</i>	49
2. O Estrangeiro Segundo a <i>Revue des deux mondes</i>	55
<i>A Linha Editorial da Revue des deux mondes</i>	60
1830: “ <i>Lua de Mel</i> ” entre <i>Críticos e Escritores</i>	71
<i>Álvares de Azevedo e a Revue des deux mondes</i>	77
3. Os Primórdios da Literatura Comparada	85
<i>Abel-François Villemain</i>	91
<i>Claude Fauriel</i>	96
<i>Jean-Jacques Ampère</i>	100
<i>Xavier Marmier</i>	104
<i>Edgar Quinet</i>	108
<i>Comparatismo Oitocentista: Perspectivas e Limites</i>	112
4. Ensaíes de Comparatismo em “Literatura e Civilização em Portugal” ..	119
<i>Um Ponto de Vista Cosmopolita</i>	121

<i>Método Binário</i>	126
<i>Periodização da Literatura Portuguesa</i>	129
Inês de Castro, de Ferreira: “ <i>O Eclético dos Dois Sistemas</i> ”	132
<i>Bocage ou o “Que Podia Ter Sido e que Não Foi”</i>	147
<i>A Literatura Portuguesa em 1840: O Trovador</i>	156
5. Lucano: Historiador ou Poeta Inspirado?	165
<i>Por que Lucano? Por que a Farsália?</i>	166
<i>Historiador ou Poeta Inspirado?</i>	170
<i>(Im)possibilidades da Epopeia na Modernidade</i>	179
6. Dois Perfis Literários: Traduções Comentadas	183
<i>Apoteagma de Buffon</i>	189
<i>O Retrato de Rolla/Musset</i>	194
<i>Marie/Marion: “O Anjo da Prostituição”</i>	200
<i>Leituras de Voltaire</i>	205
<i>A École Buissonnière de George Sand</i>	212
<i>Ao (Des)prezado sr. Désiré Nisard</i>	218
<i>Quanto Vale um Poeta?</i>	221
<i>Chatterton, de Alfred de Vigny</i>	228
<i>De Fins e Começos: Aldo le rimeur</i>	232
Palavras Finais	239
Referências Bibliográficas	245
Anexos	257
<i>Literatura e Civilização em Portugal</i>	259
<i>Lucano</i>	299
<i>Alfredo de Musset: Jacques Rolla</i>	305
<i>George Sand: Aldo o Rimador</i>	335